

М.И. Васильева
г. Екатеринбург

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: профессионально-ориентированное обучение, обучение иностранным языкам, самостоятельная работа.

АННОТАЦИЯ: в данной статье автор рассматривает особенности организации самостоятельной работы студентов в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам.

SELF-STUDY IN PROFESSIONAL-ORIENTED TEACHING OF ENGLISH

KEY WORDS: professional-oriented teaching, teaching English, self-study.

ABSTRACT: in this article the author deals with the self-study in professional-oriented teaching of English.

Переход на новые стандарты образования и недостаточное количество учебных часов, отводимых на иностранный язык, требуют особого внимания к организации самостоятельной работы при обучении иностранным языкам. Самостоятельная работа как предмет исследования не случайно всегда находилась в центре внимания педагогов, психологов, лингвистов и методистов. Специалисты отмечают, что такой вид работы способствует становлению личности, развивает у студента самостоятельность мышления, креативность, помогает ему самостоятельно ставить новые проблемы, находить их решения, применять свои знания и умения в совершенно новой для него обстановке. В организации самостоятельной работы при обучении иностранным языкам на неспециальных факультетах ещё много нерешенных вопросов. Авторы многих публикаций отмечают, что одна из главных причин недостаточного качества речевых умений и навыков специалистов, заканчивающих неязыковые факультеты, заключается в том, что студенты не владеют эффективными способами и приёмами самостоятельной работы по иностранному языку. Задача состоит в том, чтобы воспитать у будущих специалистов стремление к постоянному обновлению знаний, а также к совершенствованию

приобретённых умений путём самостоятельного поиска полезной информации.

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку – это вид учебной деятельности, при которой студенты с определённой долей самостоятельности, а при необходимости, при частичном руководстве преподавателя выполняют различного рода задания, прилагая необходимые для этого умственные усилия и проявляя навыки самоконтроля. В программе по обучению иностранному языку на неязыковых факультетах определена цель подвести студентов к самостоятельному чтению оригинальных текстов по специальности. Читая и просматривая тексты, задавая вопросы и отвечая на них, делая различные виды упражнений, студенты учатся извлекать необходимую информацию. Каждый из видов чтения может иметь самостоятельное значение или представлять собой подготовительный этап изучающего чтения. При изучающем чтении студент фиксирует все языковые факты; при ознакомительном – все наиболее существенные; при просмотром или поисковом – только те, которые дают возможность судить о теме текста. Каждый текст включает также серию упражнений, направленных на развитие навыков реферирования и аннотирования текста. Упражнения на составления реферата включают: выделение ключевых слов и предложений; ответы на вопросы, которые способствуют обобщению текста; упрощение структуры сложных предложений; подразделение текста на введение, главную часть и заключение. Упражнения на составление аннотации предполагают применение метода конденсации предложений, использование клишированных выражений, объяснение какого-либо факта, явления одним предложением. Перечисленные типы упражнений развивают у студентов умение компрессировать тексты и являются завершающим видом речевой деятельности. Они требуют от студентов понимания текста и языковых средств, передающих содержание оригинала.

Роль преподавателя в организации самостоятельной работы определяется конкретными задачами, решаемыми студентами в зависимости от этапа обучения, уровня самостоятельных работ и индивидуальных особенностей обучаемых. На начальном этапе преподаватель выступает источником информации. В дальнейшем это чаще всего организатор студентов, который осуществляет контроль качества выполнения учебных заданий, анализирует итоги групповой и индивидуальной работы. Слагаемыми благоприятной психологической обстановки можно считать и подбор рациональных заданий, вносящих элементы творчества, и учёт индивидуально-

психологических особенностей студентов. Квалификация преподавателя, его мастерство в создании положительной мотивации студентов – решающий фактор эффективности самостоятельной работы студентов.

Можно считать, что обучение иностранному языку организовано и является эффективным, когда активная работа самого студента корректируется и в аудитории в присутствии преподавателя, и вне аудитории при самостоятельной подготовке. Познавательная деятельность студентов в процессе выполнения самостоятельной работы требует от них активности и является одной из составляющих приобщения студентов к творческой деятельности.

© Васильева М.И., 2012

А. Вострецова
г. Екатеринбург

ИНОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: коммуникативные особенности, репродуктивное воспроизведение, средства выражения, система упражнений, дозировка трудностей, наглядность, речевые навыки, общенаучная лексика, критерий измерения знаний.

АННОТАЦИЯ: данная статья рассматривает инновационные подходы к обучению иностранным языкам в соответствии с развитием общества и требованиями учебной программы неязыкового вуза. Предлагается схема обучения английской устной речи по специальности, также представлены характеристики научного текста, необходимого для освоения служебной лексикой. Также статья освещает критерии измерения знаний по окончании курса.

INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN NON-LINGUISTIC INSTITUTES

KEY WORDS: communicative peculiarities, reproductive presentation, means of expression, complex of exercises, dosage of difficulties.

ABSTRACT: the article highlights innovative technologies in teaching foreign languages in compliance with social evolution and